

OS CLASSIFICADORES EM FOCO: ANÁLISE ACERCA DE SUA PRESENÇA NO EVENTO CRÍTICO “CARROSSEL” DA VIDEOAULA “ADIÇÃO EM LIBRAS - SOMA 5” DO PROJETO *MATHLIBRAS*

LUZ, Helena Pinto da; COPELLO, Adryan Chaves;
LEBEDEFF, Tatiana Bolivar; GRUTZMANN, Thaís Philipsen.

GRUTZMANN, Thaís Philipsen
lenaluz1098@gmail.com
Universidade Federal de Pelotas

Palavras-chave: Libras; Classificadores; Evento crítico; Videoaula de Matemática.

1 INTRODUÇÃO

O presente trabalho objetiva apresentar uma análise acerca do uso de classificadores (CARNEIRO, 2016) no evento crítico (POWELL; FRANCISCO; MAHER, 2004) “Carrossel” presente na videoaula “Adição em Libras – Soma 5” do projeto de pesquisa e extensão “Produção de Vídeos de Matemática Básica com tradução em Libras - *MathLibras*”, da Universidade Federal de Pelotas (UFPEL). O *MathLibras* tem por objetivo a criação de videoaulas abordando conteúdos de matemática básica em Libras, de forma a proporcionar que crianças surdas tenham acesso a um material didático em L1, produzido para contemplar as especificidades desse público-alvo.

Na narrativa da videoaula “Adição em Libras – Soma 5” tem-se a presença de múltiplos brinquedos, visto que o enredo se passa em um parque de diversões, e para realizar a sinalização destes fez-se uso de diferentes recursos linguísticos. Dentre os recursos identificados estão os classificadores, que conforme Carneiro (2016), são entendidos na Libras como sinais constituídos por mais de um morfema, no qual cada morfema classificador irá caracterizar grupos distintos de referentes. Além disso, segundo Romeu et al (2019), os classificadores possuem a capacidade de caracterizar referentes, substituindo-os quando utilizados junto a verbos de movimento ou localização.

No desenvolvimento do trabalho, o uso de classificadores será analisado no evento crítico “Carrossel”. A definição de evento crítico é utilizada aqui de acordo com a proposta de Powell, Francisco e Maher (2004, p. 104), que caracterizam evento crítico como momentos no vídeo em que ocorre uma alteração significativa em relação a suposições prévias, “eventos que confirmam ou contradizem hipóteses de pesquisa”.

2 METODOLOGIA

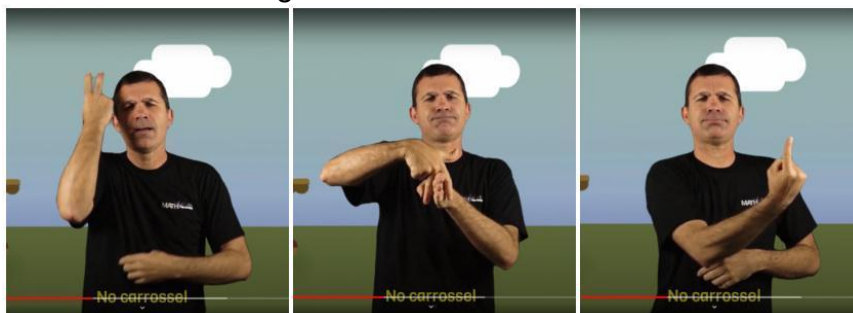
Para realizar a análise da presença de classificador (CL) na videoaula “Soma 5” decidiu-se pelo método de análise de vídeo proposta por Powell, Francisco e Maher (2004), o qual possui sete fases que interagem entre si e que não são lineares. A partir desse método, assistiu-se o vídeo “Adição em Libras - Soma 5¹”, realizou-se a descrição dos dados do vídeo e identificou-se eventos críticos relacionados a aspectos linguísticos da narrativa, optando-se por neste trabalho evidenciar o evento crítico codificado como “Carrossel”. As etapas de construção do enredo e a composição narrativa do todo se deu com o aporte teórico dos estudos de Carneiro (2016) e Romeu et al (2019), para assim analisar os CL presentes no evento em questão.

3 RESULTADOS E DISCUSSÃO

Na videoaula “Adição em Libras – Soma 5” explica-se a operação matemática de adição através da soma de quantas vezes a personagem Sara andou na roda-gigante, porém este não é o único brinquedo presente na narrativa. O carrossel está entre as atrações do parque, e sua presença foi identificada como evento crítico por ser um momento que possibilita a análise das escolhas linguísticas feitas pelo ator surdo para explicar/descrever em Libras os brinquedos do parque.

O evento crítico “Carrossel” inicia aos dois minutos e trinta segundos da videoaula e termina aos dois minutos e quarenta e dois segundos (00:02:30 - 00:02:42). Sendo os classificadores formas icônicas conectadas a configurações de mão e que corroboram na caracterização de referentes, identificou-se o seu uso a partir dos dois minutos e trinta e dois segundos aos dois minutos e trinta e quatro segundos (00:02:32 - 00:02:34). A sinalização foi realizada através de configurações de mão que representam iconicamente os elementos que compõem esse brinquedo, a ação realizada para utilizá-lo e o movimento da estrutura (cavalo + ação de montar + girar). Além disso, as expressões faciais e corporais do ator surdo estão neutras, algo que também é característico dos CL - elementos identificáveis na Figura disposta abaixo:

Figura - CL no “Carrossel”



Fonte: As autoras.

¹ Disponível em: https://youtu.be/s_Cb0VkY_Xc.

Portanto, é possível compreender que o uso de CL faz com que o foco da sinalização seja na compreensão de aspectos composicionais do brinquedo, na mecânica e nos objetos que o compõem, tornando perceptível porque a utilização desse recurso linguístico ocorreu logo no início do evento crítico.

4 CONSIDERAÇÕES FINAIS

A partir dos aspectos abordados sobre a presença de classificadores (CL) no evento crítico “Carrossel” percebe-se que sua utilização enfoca na descrição de características mais físicas e mecânicas dos referentes – o que condiz com o fato dos classificadores serem conectados principalmente a verbos de movimento e localização (ROMEU et al, 2019).

Os CL também auxiliam para que o público-alvo da videoaula tenha uma compreensão detalhada do brinquedo presente na narrativa, tornando-o inteligível até mesmo para quem desconheça a atração. E mesmo que esse recurso linguístico não aja sozinho na caracterização dos referentes da narrativa, visto que atua em conjunto com outros recursos tanto linguísticos quanto visuais, a sua presença possui grande relevância para o entendimento operacional de um elemento importante para construção narrativa da videoaula “Adição em Libras – Soma 5”.

5 REFERÊNCIAS

CARNEIRO, Bruno Gonçalves. Corpo e classificadores nas línguas de sinais. **Revista Sinalizar**, v. 1, n. 2, p. 118-129, 2016. <https://doi.org/10.5216/rs.v1i2.36863>. Acesso em: 23 ago. 2021.

POWELL, Arthur B.; FRANCISCO, John M.; MAHER, Carolyn A. Uma abordagem à análise de dados de vídeo para investigar o desenvolvimento das ideias matemáticas e do raciocínio dos estudantes. **BOLEMA - Boletim de Educação Matemática**, São Paulo, v. 17, n. 21, p. 81-140, 2004. <https://www.periodicos.rc.biblioteca.unesp.br/index.php/bolema/article/view/10538>. Acesso em: 24. ago. 2021.

ROMEU, Daniel Lopes.; AIKIN, Kati Rosani de Mattos; ROMEU, Marceli Lucia Paveglio. O uso de classificadores para a produção de significados: uma análise da piada “A árvore” do projeto Obalibras. In: **SEMINÁRIO NACIONAL DE LINGÜÍSTICA E ENSINO DE LÍNGUA PORTUGUESA**, 7., Rio Grande, 2019. Caderno de resumos. Rio Grande: Ed. da FURG, 2019. p. 222.